

# LECCIÓN I

## EL SISTEMA MORFOLÓGICO VERBAL

### **NOCIONES GENERALES.**

La conjugación del verbo latino se basa en la oposición de dos temas: el de presente (inflectum), que expresa la acción en transcurso, y el de perfecto (perfectum), que indica la acción acabada.

Hay que distinguir, en la conjugación del verbo, las formas personales y las formas no personales. Las primeras, que son las más importantes, comprenden los Modos y los Tiempos, provistos de desinencias personales; las segundas son formas declinables o indeclinables, que por su morfología se relacionan con el sustantivo, y se denominan también formas nominales del verbo.

Las formas personales comprenden tres modos, es decir, tres maneras de presentar lo que se enuncia:

**INDICATIVO:** enuncia un hecho como real, en el presente o en el pasado;

**SUBJUNTIVO:** es el modo de lo que no se afirma como real, sino como deseado, posible, irreal, etc.;

**IMPERATIVO:** expresa esencialmente la orden a la 2da persona.

El Indicativo posee tres tiempos: presente, imperfecto y futuro;

el Subjuntivo, sólo dos: presente e imperfecto;

el Imperativo: presente y futuro.

Las formas no personales del verbo comprenden:

1) los sustantivos verbales: infinitivo,

gerundio y

supino

2) los adjetivos verbales: participios: Presente y futuro activos, perfecto y futuro pasivos.

### **LAS VOCES.**

De las tres voces que se distinguen en indoeuropeo

activa: que expresa acción ejercida por el sujeto;

pasiva: acción sufrida por el sujeto;

media: indica que el sujeto ejecuta la acción sobre sí mismo o en interés propio;

el latín sólo conserva la oposición activa/pasiva; dicho en otros términos, se ha suprimido la media en tanto que categoría morfológica, y es la pasiva, la que, en varios verbos (reflexivos, deponentes) sirve para expresar el valor medio.

La designación de deponentes ha sido dada por los gramáticos en razón de que estos verbos parecen "deponer" (**deponere**) el sentido pasivo de sus desinencias.

En efecto, a diferencia del español y otras lenguas románicas (en las cuales la pasiva se forma mediante un verbo auxiliar), en latín la voz pasiva del sistema de infectum, se forma, simplemente, agregando a los distintos morfemas de modos y tiempos, las siguientes desinencias:

SINGULAR	PLURAL
-r	-mur
-ris/-re	-mini
-tur	-ntur

Como puede observarse, el elemento -r, se presenta como la forma que caracteriza a la mayoría de las desinencias de voz pasiva.

A continuación, se presentan los paradigmas de conjugación de la pasiva en el sistema de presente:

I Conjugación	Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
INDICATIVO	am-or <i>soy amado</i> ama-ris, amare ama-tur ama-mur ama-mini ama-ntur	ama-bar <i>era amado</i> ama-baris, re ama-batur ama-bamur ama-bamini ama-bantur	ama-bor <i>seré amado</i> ama-beris, -bere ama-bitur ama-bimur ama-bimini ama-buntur
SUBJUNTIVO	am-er <i>sea amado</i> am-eris, ere am-etur am-emur am-emini am-entur	ama-rer <i>fuera amado</i> ama-reris, -rere ama-retur ama-remur ama-remini ama-rentur	
IMPERATIVO	ama-re <i>sé amado</i> ama-mini		ama-tor <i>sé amado</i> ama-ntor
INFINITIVO ama~ri			

II Conjugación	Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
INDICATIV	time-or <i>soy temido</i> time-ris, -re time-tur time-mur time-mini time-ntur	time-bar <i>era temido</i> time-baris, bare time-batur time-bamur time-bamini time-bantur	time-bor <i>seré temido</i> time-beris, -bere time-bitur time-bimur time-bimini time-buntur
SUBJUNTIV	time-ar <i>sea temido</i> time-aris, -are time-atur time-amur time-amini time-antur	time-rer <i>fuera temido</i> time-reris, -rere time-retur time-remur time-remini time-rentur	
IMPERATIV O	time-re <i>sé temido</i> time-mini		time-tor <i>sé temido</i> time-ntor
INFINITIVO time-ri			

III Conj. o  
lego

	Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
INDICATIVO	leg-or <i>soy leído</i> leg-eris, -re leg-itur leg-imur leg-imini leg-untur	leg-ebar <i>era leído</i> leg-ebaris, -bare leg-ebatur leg-ebamur leg-ebamini leg-ebantur	leg-ar <i>seré leído</i> leg-eris, -ere leg-etur leg-emur leg-emini leg-entur
SUBJUNTIVO	leg-ar <i>sea leído</i> leg-aris, are leg-atur leg-amur leg-amini leg-antur	leg-erer <i>fuera leído</i> le-eremis, erere leg-eretur leg-eremur leg-eremini leg-erentur	
IMPERATIVO			leg-itor <i>sé leído</i> leg-untor
INFINITIVO leg-i			

III Conj. tipo capio

	Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
INDICATIVO	cap-ior soy tomado cap-eris, -ere cap-itur cap-imur cap-imini cap-iuntur	cap-iebar era tomado cap-iebaris, -iebare cap-iebatur cap-iebamur cap-iebamini cap-iebantur	cap-iar seré tomado cap-ieris, -iere cap-ietur cap-iemur cap-iemini cap-ientur
SUBJUNTIVO	cap-iar <i>sea tomado</i> cap-iaris, -iare cap-iatur cap-iamur cap-iamini cap-iantur	cap-erer <i>fuera tomado</i> cap-eremis, -erere cap-eretur cap-eremur cap-eremini cap-erentur	
IMPERATIVO			cap-itor <i>sé tomado</i> cap-iuntur
INFINITIVO cap-i			

IV Conjugación

	Presente	Pretérito Imperfecto	Futuro Imperfecto
INDICATIVO	audi-or <i>soy oído</i> audi-ris, -re audi-tur audi-mur audi-mini audi-untur	audi-ebar <i>era oído</i> audi-ebaris, -ebare audi-ebatur audi-ebamur audi-ebamini audi-ebantur	audi-ar <i>seré oído</i> audi-eris, -ere audi-etur audi-emur audi-emini audi-entur
SUBJUNTIVO	audi-ar <i>sea oído</i> audi-aris, -are audi-atur audi-amur audi-amini audi-antur	audi-rer <i>fuera oído</i> audi-reris, -rere audi-retur audi-remur audi-remini audi-rentur	
IMPERATIVO	audi-re <i>sé oído</i> audi-mini		audi-tor <i>sé oído</i> audi-iuntur
INFINITIVO audi-ri			

### La voz pasiva en el sistema de perfecto.

Los tiempos correspondientes al perfecto están constituídos por una frase verbal, puesto que en este caso, la voz pasiva se forma con **el participio pasivo** acompañado por los diferentes tiempos y modos del **verbo sum: amatus sum: fui amado, he sido amado.**

Teniendo en cuenta que el perfecto posee dos valores:

a) acción acabada, resultado durable de un acto antiguo, o resultado presente de un pasado inmediato; **Murus bene constuctus est** significa: *el muro está bien construído.*

b) acción pasada: *el muro fue bien construído*; la lengua latina tendió a distinguir ambos valores oponiendo el presente **sum** al perfecto **fui**. Ello dio origen a dos formas para los tiempos perfectos, según el cuadro 1 de la página 18.

De estas formas proviene la voz pasiva de las lenguas románicas, en las cuales se caracteriza por el empleo del verbo auxiliar ser.

Puesto que en el perfecto, el verbo en forma personal es **sum**, se hace innecesario ofrecer más de un paradigma. A título de ejemplo, presentamos el verbo lego (cuadro 2, página 18)

Cuadro I

	Participio del verbo	Indicativo	Subjuntivo
Pretérito Perfecto	amatus	sum / fui	sim / fuerim
Pret. Pluscuamperf.	amatus	eram / fueram	essem / fuissem
Futuro Perfecto	amatus	ero / fuero	

Cuadro II

	Indicativo	Subjuntivo
Pretérito Perfecto	<i>"he sido/fui leído"</i> lectus, a, um sum/fui es/fuisti est/fuit lecti, æ, a sumus/fuimus estis/fuistis sunt/fuerunt	<i>"haya sido leído"</i> sim/fuerim sis/fueris sit/fuerit simus/fuerimus sitis/fueritis sint/fuerint
Pret. Pluscuamperf.	<i>"había sido leído"</i> lectus, a, um eram/fueram eras/fueras erat/fuerat lecti,æ,a eramus/fueramus eratis/fueratis erant/fuerant	<i>"hubiera sido leído"</i> essem/fuissem esses/fuisses esset/fuisset essemus/fuissemus essetis/fuissetis essent/fuissent
Futuro Perfecto	<i>"habré sido leído"</i> lectus, a, um ero/fuero eris/fueris erit/fuerit lecti, æ, a erimus/fuerimus eritis/fueritis erunt/fuerint	

## VALORES de la VOZ PASIVA.

Como ya hemos dicho, una oración cuyo verbo se encuentra en voz pasiva, puede tener 3 sentidos:

1) señalar que el sujeto sufre (sujeto paciente) la acción manifestada por el verbo:

**Miles capitur** *El soldado es apresado.*

2) expresar que el sujeto realiza la acción en su interés:

**Lavor:** *Yo me lavo* (valor reflexivo).

3) expresar en 3era persona, la acción sin determinación del sujeto (impersonal):

**Bibitur.** *Se bebe.*

**Pugnatum est** *acriter: Se luchó vigorosamente.*

## Los deponentes.

Ya hemos visto que ciertos verbos sólo tienen desinencias pasivas: son los llamados deponentes. Originariamente tenían una acepción media, que se fue debilitando. Indican, en general, una actividad que emana del sujeto o que le concierne: **irasci** (*encolerizarse*), **laetari** (*regocijarse*), **oblivisci** (*olvidar*), **loqui** (*hablar*), **mori** (*morir*).

Ofreceremos algunos ejemplos agrupados por conjugación:

1era **arbitror, aris, ari, arbitratus sum:** *pensar*

**conor, aris, ari, conatus sum:** *intentar* (se conjugan como **amor**).

2da **fateor, eris, eri, fassus sum:** *confesar*

**vereor, eris, eri, veritus sum:** *temer* (se conjugan como **timeor**).

3era **loquor, eris, loqui, locutus sum:** *hablar.*

**sequor, eris, sequi, secutus sum:** *seguir.*

**obliviscor, eris, i:** *olvidar* (se conjugan como **legor**)

**morior, eris, mori, mortuus sum:** *morir.* (se conjuga como **capior**).

4ta **opperior, iris, opperiri, oppertus sum:** *esperar.*

**mentior, iris, iri, mentitus sum:** *mentir* (se conjugan como **audior**).

## SEMIDEPONENTES

Algunos presentan una alternancia de formas activas y medio- pasivas entre el infectum y el perfectum (por ello, tradicionalmente se los ha designado como **semideponentes**):

**audeo, es, ere, ausus sum:** *atreverse,osar.*

**soleo, es, ere, solitus sum:** *soler.*

**assentior, iris, iri, assensi:** *asentir, aprobar.*

### Medio-pasivos.

Hay verbos que tienen su forma activa, pero la pasiva adquiere un valor medio: **ferri:** *dirigirse*; **excruciari,** *atormentarse*; **moveri,** *moverse*.

Un verbo que se comporta así, de uso muy frecuente, es **videor,** (pasiva de **video**) cuya significación, en este caso, es **parecer,** por ejemplo:

Multis atrox **videbatur** illa sententia: *A muchos aquella decisión les parecía atroz..*

Hay que tener presente que los deponentes y semideponentes por su valor activo, pueden ser **transitivos** (es decir, llevar un objeto directo) o **intransitivos:**

Virtutis **viam** semper sequemur.: *Siempre seguiremos el camino de la virtud.*

*OD*

Patiuntur belli **iniurias.** *Padecen las injusticias de la guerra*

*OD.*

Ne irascamur **amicis.** *No nos encolericemos con los amigos.*

*OI*

### Construcción de las oraciones pasivas.

Una oración pasiva es la transformación de una activa, transitiva, del siguiente tipo:

<b>SUJETO</b>	<b>PREDICADO</b>
Hostis	capit militem
	<b>OD</b>



En voz pasiva, el objeto directo pasa a ser el sujeto paciente. Ahora bien, el complemento agente, en latín, se construye:

en caso **ablativo solo** con los nombres de cosas;

**ab + ablativo** con los nombres de personas o cosa personificada.

### **SUJETO PACIENTE PREDICADO**

**Miles**                    **capitur ab hoste**  
*complemento agente*

*El soldado*            *es apresado por el enemigo*

**Ferrum**                **roditur rubigine**  
*El hierro*            *es corroído por la herrumbre*  
*se corroe con la herrumbre(1)*

(1) Recordemos que el español posee dos posibilidades para expresar la pasiva: el verbos ser +participio y el uso del se + el verbo en activa (pasiva refleja).

### **EJERCICIOS**

a) Escribir en latín las siguientes oraciones:

- 1) Los hombres buenos serán elogiados por la posteridad.
- 2) Nosotros eramos gobernados por reyes.
- 3) Tú no eres temido por tus hijos.
- 4) La república será destruída por la maldad de los ciudadanos.

- 5) El orador hablaba vehementemente.
- 6) Se envidia tu gloria.
- 7) Seguimos las leyes de la naturaleza.

b) Cambiar el verbo de las oraciones a los tiempos perfectos correspondientes.

c) Traducir las siguientes sentencias y aforismos:

- 1) Amicus certus in re incerta cernitur.
- 2) Divitias non dives habet, sed habetur ab illis.
- 3) Nascimur in maerore, vivimus in labore, morimur in dolore.
- 4) Morti debetur quidquid sub sole movetur.
- 5) Non factis sequimur omnia quae loquimur.
- 6) Concordia parvae res crescunt, discordia maximae dilabuntur.
- 7) Iudex damnatur ubi nocens absolvitur.
- 8) Molesta veritas, siquidem ex ea nascitur odium; maxima autem culpa in eo qui veritatem aspernatur et in fraudem obsequio impellitur.

d) Traducir los siguientes fragmentos:

Carmina Burana

Ecce torpet probitas,  
virtus sepelitur;  
fit iam parca largitas,  
parcitas largitur;  
verum dicit falsitas,  
veritas mentitur.

Omnes iura ledunt (1)

et ad res illicitas

licite recedunt.

Regnat avaritia,  
regnant et avari;  
mente quivis anxia  
nititur ditari,  
cum sit summa gloria

censu gloriari.  
omnes iura ledunt  
et ad prava quelibet (2)  
impie recedunt.

(1) ledunt: laedunt (en el latín tardío el diptongo se monotongó)

(2) quelibet: quaelibet (el mismo fenómeno)

e) Séneca: fragmento del Coro en la tragedia Edipo (versos 980-986)

Fatis agimur: cedit fatis  
non sollicitae possunt curae  
mutare rati stamina fusi.  
Quicquid patimur mortale genus,  
quicquid facimus venit ex alto,  
servatque suae decreta colus  
Lachesis nulla revoluta manu.